



**ARCAL**

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA  
CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

**INFORME DE LA REUNION DEL GRUPO  
DIRECTIVO DEL OCTA EN VIENA, JUNIO 2010  
Y SOBRE CUMPLIMIENTO DE CONCLUSIONES  
Y RECOMENDACIONES  
DE LA X REUNIÓN DEL ÓRGANO DE  
COORDINACIÓN TÉCNICA, URUGUAY,  
JULIO 2009 Y REUNION EXTRA-ORDINARIA  
DEL OCTA, COLOMBIA, OCTUBRE 2009**

**XI REUNIÓN DEL  
ÓRGANO DE COORDINACIÓN TÉCNICA**

**REPUBLICA DOMINICANA  
DEL 21 AL 25 DE JUNIO DE 2010**

**OCTA 2010-03  
JUNIO 2010**

**INFORME DE LA REUNIÓN DEL GRUPO DIRECTIVO DEL OCTA**  
**CELEBRADA EN VIENA, AUSTRIA**  
**31 de mayo al 4 de junio de 2010**

1. El Grupo Directivo de ARCAL se reunió del 31 de mayo al 4 de junio de 2010 en la ciudad de Viena, Austria, bajo la coordinación del Sr. Humberto Piano, Presidente del OCTA y Coordinador Nacional de Uruguay. Asistieron a la reunión el Sr. Luis José Quiñones, Vicepresidente del OCTA y Coordinador Nacional de República Dominicana, el Sr. Cesar Tate, Secretario del OCTA y Coordinador Nacional de Argentina y el Sr. Felipe Sánchez, Coordinador Nacional de Panamá. En representación del OIEA estuvo presente el Sr. José Antonio Lozada.

2. El objetivo de la reunión fue iniciar los preparativos de la XI Reunión Ordinaria del OCTA a celebrarse en República Dominicana del 21 al 25 de junio de 2010 y coordinar con el Grupo Directivo del ORA el seguimiento de las actividades a ser realizadas conjuntamente por el GT-ORA y el OCTA. La Agenda de la reunión del Grupo Directivo fue la siguiente:

**1) Apertura y objetivo de la Reunión.**

**2) Preparativos de la próxima Reunión del Órgano Técnico de ARCAL (OCTA) en República Dominicana del 21 al 25 de junio de 2010.**

- Preparación de de la Agenda de la XI reunión ordinaria, por parte del grupo directivo del OCTA, y revisión conjunta de la misma.
- Definición, por parte del grupo directivo del OCTA, de la metodología de trabajo para la evaluación de los conceptos de proyecto a se considerados para el ciclo 2012 – 2013
- Preparación de los informes a ser presentados por el OCTA.

**3) Preparativos para el evento conmemorativo de los XXV años de ARCAL, a realizarse el 20 de septiembre de 2010.**

- Identificar temas relevantes a ser presentados en el evento.
- Contactos con personalidades de la región para determinar su disponibilidad.
- Recolección de productos resultantes de los proyectos, para ser mostrados durante el evento.

**4) Coordinación de actividades a ser realizadas conjuntamente por el GT-ORA y el OCTA:**

- Identificación y contactos con potenciales aliados y donantes.
- Gestiones ante medios de información pública para diseminar los logros

del Acuerdo.

- Presentación, por parte del grupo directivo del OCTA, de las prioridades para la preparación el programa regional para el ciclo de Cooperación Técnica 2012 – 2013.

**5) Otros Asuntos**

- Gestiones para la realización de la Plataforma Informática de ARCAL

3. Durante la apertura de la reunión del Grupo Directivo el lunes 31 de mayo estuvieron presentes los siguientes representantes del ORA: Carlos Barros, Embajador de Uruguay y Presidente del ORA, Ministro Consejero Ricardo Vedovatti de Uruguay, Ramón Quiñones, Embajador de República Dominicana y Vicepresidente del ORA, Consejera Fanny Tonos de República Dominicana, Ministro Consejero Luis Enrique Martínez, Representante de Panamá, y Luis Otavio Ortigao, Representante de Brasil. También estuvieron presentes los siguientes funcionarios de la Secretaría del OIEA: Juan Antonio Casas-Zamora, José Antonio Lozada y Eva Ciurana de la Secretaria del OIEA. Durante la misma, el Grupo Directivo del OCTA coordinó con la Mesa Directiva del ORA y la Secretaría el programa de trabajo para el tratamiento de los temas previstos en la agenda de la reunión del Grupo Directivo.

4. El Grupo Directivo revisó la agenda propuesta para la XI Reunión Ordinaria del OCTA a celebrarse en República Dominicana, contenida en el Informe de la X Reunión Ordinaria del OCTA celebrada en Montevideo, Uruguay en el 2009 y propone incluir en el punto “Otros asuntos” los temas siguientes:

- a) Centros Designados ARCAL
- b) Revisión y Corrección del Manual de Procedimientos
- c) Evento conmemorativo de los XXV Años del ARCAL – Informe por la Secretaría de ARCAL
- d) Alianzas Estratégicas y Movilización de Recursos – Informe por la Secretaría de ARCAL
- e) Nota de Propuesta de Haití – Solicitar al Coordinador Nacional de Haití que presente su propuesta en base a sus necesidades más urgentes.
- f) Plataforma Informática de ARCAL – Informe por la Secretaría de ARCAL
- g) Glosario de Términos ARCAL – Informe por la Secretaría de ARCAL

La agenda tentativa propuesta se encuentra adjunta al presente informe como Anexo 1.

5. Como resultado de la consideración de los puntos de la agenda provisional de la XI Reunión Ordinaria del OCTA, el Grupo Directivo propone designar 4 Grupos de Trabajo para que consideren los siguientes puntos:

Grupo de Trabajo 1: Elaboración del informe de la reunión, incluyendo las conclusiones y recomendaciones.

Este grupo estará compuesto por los siguientes países: República Dominicana, Panamá y Uruguay. El grupo será coordinado por República Dominicana.

Grupo de Trabajo 2: Ajustes al Plan de Actividades del Programa ARCAL para el año 2010-2011.

El grupo estará integrado por los siguientes países: República Dominicana, Costa Rica y Paraguay. La Coordinación estará a cargo de Costa Rica.

Grupo de Trabajo 3: Consideración de los Conceptos de Proyectos del Programa ARCAL para el periodo 2012-2013. Los Conceptos de proyectos preseleccionados por los Coordinadores Nacionales responsables por cada área temática, serán sometidos a la consideración de los Coordinadores Nacionales en las cinco áreas establecidas.

- Subgrupo 3.1: Seguridad Alimentaria y Medioambiente  
Integrantes: Argentina, Chile, Colombia, Guatemala, Nicaragua, Paraguay y Uruguay  
Coordinador: a designar
- Subgrupo 3.2: Salud Humana y Seguridad Radiológica  
Integrantes: Bolivia, Brasil, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Haití, Nicaragua y República Dominicana  
Coordinador: a designar
- Subgrupo 3.3: Energía e Industria  
Integrantes: Ecuador, México, Panamá, Perú y República Dominicana  
Coordinador: a designar

Grupo de Trabajo 4: Revisión y Corrección del Manual de Procedimientos; y Glosario de Términos ARCAL.

El grupo estará integrado por los siguientes países: Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica y Paraguay. La Coordinación estará a cargo de Colombia.

Con relación al punto Centro Designados ARCAL, el Grupo Directivo del OCTA propone a la Plenaria del OCTA adoptar la siguiente recomendación:

- Reactivar el Grupo de Trabajo conformado en la IX Reunión del OCTA, para continuar con el seguimiento de este tema y remitir un Informe a la XII Reunión del OCTA.

6. El Grupo Directivo del OCTA no recibió ningún concepto de proyecto relacionado con el tema de difusión, el cual se había considerado incluir como una de las áreas temáticas para el ciclo 2012-2013.

7. El Grupo Directivo solicita al grupo de trabajo 2 que al revisar el Plan de Actividades para el ciclo 2010-2011 ratifique las sedes y fechas de las tareas a realizarse.

8. El Grupo Directivo propone que los informes de los Coordinadores Nacionales sobre los resultados obtenidos en las Reuniones de Coordinación celebradas en sus respectivos países, resalten los principales logros, experiencias y dificultades presentadas durante el desarrollo de la misma.

9. El Grupo Directivo propone someter a consideración del OCTA la aprobación de la sede de la XII Reunión Ordinaria del OCTA, a celebrarse en Panamá en el año 2011.

10. El Grupo Directivo analizó los puntos más relevantes incluidos en la Agenda Provisional de la XI Reunión del OCTA y acordó presentar a la consideración de los Coordinadores Nacionales las propuestas y comentarios siguientes:

- a) El Grupo Directivo reitera su agradecimiento a los Coordinadores Nacionales y a la Secretaría para ARCAL en el OIEA por la preparación de la documentación a ser considerada en la XI Reunión del OCTA, así como por la calidad de la misma.
- b) El Grupo Directivo analizó el contenido del Informe Preliminar de la Secretaría para ARCAL en el OIEA sobre las principales actividades ejecutadas durante el año 2009, contenido en el documento OCTA y felicita a los países miembros de ARCAL por los resultados alcanzados durante el año 2009, así como a la Secretaría por el trabajo de apoyo y coordinación realizado.

#### 11. Actividades del OCTA en el 2009-2010

Se realizó en Cartagena, Colombia, del 26 al 30 de octubre de 2009 la Reunión Extraordinaria del OCTA con el fin de perfilar el programa regional ARCAL del ciclo siguiente (2012 – 2013) esbozando los conceptos que deben enviarse al Organismo e identificando, lo mas que se pueda, las necesidades de recursos financieros necesarios para llevarlo a cabo, así como iniciar un proceso paralelo de movilización de recursos entre la comunidad de donantes públicos y privados que puedan complementar los recursos disponibles por parte del OIEA. En la misma se acordaron las siguientes conclusiones y recomendaciones:

Se recomienda adoptar las propuestas de los Grupos de Trabajo que se anexan al presente Informe de la Reunión Extraordinaria del OCTA.

*Cumplido.*

Se recomienda al Grupo Directivo crear un Grupo de Trabajo para una actualización permanente del Manual de Procedimientos que será designado por el mismo en cada Reunión. Se sugiere sea integrado por los Coordinadores Nacionales que ya han trabajado en el mencionado Manual.

*Cumplido.*

Se recomienda a la Presidencia del OCTA enviar una nota a la Secretaría de ARCAL en el OIEA a fin de que eleve una nota de agradecimiento a la Sra. Virginia Romero de González, ex Coordinadora Nacional de Paraguay por su labor en ARCAL.

*Cumplido.*

Los Coordinadores Nacionales sostuvieron un encuentro informal en el marco de la Reunión de Coordinación de Oficiales Nacionales de Enlace celebrada en Antigua, Guatemala en el mes de marzo de 2010, en la que se intercambiaron información sobre los preparativos de la XI Reunión Ordinaria del OCTA y la celebración de los XXV Años de ARCAL.

12. El Grupo Directivo tomó nota de las actividades realizadas por el Grupo de Trabajo sobre Captación de Recursos y el borrador de términos de referencia para la contratación de un experto y propone que se informe a los Coordinadores Nacionales de estos temas bajo el punto 14.d sobre Alianzas Estratégicas y Movilización de Recursos de la Agenda Provisional.

13. Durante la reunión con la Mesa Directiva del ORA realizada el 3 de junio de 2010 se trató el tema de los preparativos para el evento conmemorativo de los XXV años de ARCAL, propuesto a realizarse el 22 de septiembre de 2010, así como el proceso de identificación y contactos con potenciales aliados y donantes y las gestiones ante medios de información pública para diseminar los logros del Acuerdo. En la misma participaron además del Grupo Directivo del OCTA, los Representantes del ORA: Carlos Barros, Embajador de Uruguay y Presidente del ORA, Ministro Consejero Ricardo Vedovatti de Uruguay, Ramón Quiñones, Embajador de República Dominicana y Vicepresidente del ORA, Ministro Consejero Luis Enrique Martínez, Representante de Panamá y Consejera Moira Wilkinson, Representante de Argentina. También estuvieron presentes los siguientes funcionarios de la Secretaría del OIEA: Juan Antonio Casas-Zamora, José Antonio Lozada, Alain Cardoso, Eva Ciurana y Vanessa Interiano Tovar.

14. El Grupo Directivo del OCTA participó en la Reunión realizada el 4 de junio, bajo convocatoria de la Misión Permanente del Uruguay, con la finalidad de informar al GT-ORA sobre los resultados de la reunión del Grupo Directivo, con los preparativos de la XI Reunión del OCTA, a celebrarse en República Dominicana, del 21 al 25 de junio de 2010, fundamentalmente sobre los puntos de la Agenda correspondiente. En la misma participaron además del Grupo Directivo del OCTA, el Ministro Consejero Ricardo Vedovatti, Representante de Uruguay ante el GT-

ORA quien presidió la Reunión; la Sra. Margarita Gutiérrez de la Misión Permanente del Uruguay; el Consejero Manuel Fernández de Cuba; Ministro Consejero José Ricardo Rosenberg de Ecuador; Ministro Consejero Luis Enrique Martínez de Panamá; Ministro Consejero Rómulo Fernando Acurio de Perú; Consejera Fanny Tonos de República Dominicana; Embajador Alí Uzcátegui Duque y Primer Secretario Rodrigo Yanez de Venezuela; así como los siguientes funcionarios de la Secretaría del OIEA: José Antonio Lozada, Alain Cardoso, Vanessa Interiano y Eva Ciurana.

15. Revisión de la implementación de las conclusiones y recomendaciones contenidas en el informe de la X Reunión Ordinaria del OCTA

Las conclusiones y recomendaciones de la X Reunión del Órgano de Coordinación Técnica, así como los documentos asociados a los mismos, se han cumplido como a continuación se detalla:

Adoptar el contenido del presente informe y remitirlo a los Representantes de ARCAL para su consideración y aprobación, en su X reunión, prevista a celebrarse durante la 53a Sesión de la Conferencia General del OIEA en el mes de septiembre de 2009.

*Cumplido.*

Solicitar al Coordinador Nacional de Uruguay que presente, antes del 31 de agosto de 2009, la versión definitiva del informe de la X Reunión del Órgano de Coordinación Técnica al OIEA para su circulación a todos los países que participan en ARCAL.

*Cumplido.*

Solicitar al Representante de Uruguay ante ARCAL que presente el informe de la X Reunión del Órgano de Coordinación Técnica en la X Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL, prevista a celebrarse durante la 53a Sesión de la Conferencia General del OIEA en septiembre de 2009, para su consideración y aprobación.

*Cumplido.*

Tomar nota del documento OCTA 2009-03 "Informe Preliminar de la Secretaría para ARCAL en el OIEA sobre las principales actividades realizadas en el marco de ARCAL durante 2008" y se solicita a la Secretaría ARCAL presentarlo en la Reunión de Representantes de ARCAL a realizarse en septiembre del 2009.

*Cumplido.*

Solicitar al Organismo que circule, antes del 2 de setiembre de 2009, el informe de la X Reunión del Órgano de Coordinación Técnica a todos los Representantes de ARCAL y a todos los Coordinadores Nacionales. Incluir en este informe el plan de actividades de los proyectos en ejecución.

*Cumplido.*

Con el fin de mantener una efectiva y clara comunicación en el marco de las reuniones de trabajo y de coordinación en ARCAL, se considera necesario enfatizar el uso del idioma español como idioma de trabajo. Para garantizar la comunicación, los países participantes identificarán aquellos documentos, informes y resúmenes que deben ser presentados en inglés y que permitan divulgar y dar a conocer los resultados de las actividades realizadas. Por otra parte debe facilitarse la traducción que se requiera para garantizar la comunicación con los invitados y participantes que no sean de habla hispana.

*Cumplido.*

Se recomienda a la Secretaria continuar con el proceso de cierre de los proyectos de ciclos anteriores de los que no hay actividades pendientes y continúan abiertos.

*Se está cumpliendo.*

Se recomienda la formación de grupos de trabajos permanentes, que se ocupen de forma continua de las tareas de ARCAL que precisan atención frecuente o permanente.

*Se está cumplimentando.*

Se recomienda que los Coordinadores Nacionales coordinen con sus respectivos Coordinadores de Proyectos aquellas actividades marcadas en amarillo que requieren de una formalización y confirmación por parte de los países indicados y comunicar al Presidente del OCTA (Uruguay) con copia a la Secretaría de ARCAL en el OIEA antes del 15 de agosto del 2009.

*Cumplido.*

Se recomienda aprobar las correcciones realizadas al Manual de Procedimientos.

*Cumplido.*



Se recomienda aprobar la propuesta de documento **Reglamento Orgánico.**

*Cumplido.*

Se recomienda aprobar la propuesta de documento **Reuniones del Grupo Directivo del OCTA.**

*Cumplido.*

Se recomienda aprobar la propuesta de documento **Ciclo de proyectos.**

*Cumplido.*

Se recomienda aprobar la propuesta de documento **Informe anual de Coordinador de Proyecto.**

*Cumplido.*

Se recomienda aprobar la propuesta de documento **Procedimiento Informe anual de País.**

*Cumplido.*

Se recomienda aprobar la propuesta de documento **Reglamento Reuniones ORA con las correcciones aprobadas por la Plenaria del OCTA.**

*Cumplido.*

Se recomienda aprobar la propuesta de documento **Reglamento Reuniones OCTA.**

*Cumplido.*

Se recomienda aprobar las modificaciones a los términos de referencia a los antecedentes del Premio ARCAL a fin de premiar a personas, instituciones o **proyectos**, cuyo desempeño/**aporte** en la promoción de la cooperación regional y el desarrollo con fines pacíficos de la energía nuclear en Latinoamérica haya sido sobresaliente, otorgando un reconocimiento **cada tres años** durante la Reunión del Órgano de Representantes **que se realiza en el marco de la Conferencia General en Viena, Austria.**

*Cumplido.*

El OCTA expresa su más alto reconocimiento al Sr. Juan Antonio Rubio director del CIEMAT por los esfuerzos desplegados para la promoción de la colaboración internacional con los países de América Latina y el Caribe y desea resaltar los

esfuerzos personales realizados en los últimos años y el interés demostrado diariamente para que de esa colaboración se obtengan los mejores frutos, en este sentido agradecemos profundamente la contribución al fortalecimiento institucional de ARCAL, por lo cual invita al ORA a sumarse a este reconocimiento.

*Cumplido.*

Se recomienda a la Plenaria de la X Reunión del OCTA que acepte la propuesta presentada por la Secretaria para ARCAL en el OIEA de la realización de una Reunión Extraordinaria del OCTA a efectuarse en Colombia y su respectivo Plan de Trabajo.

*Cumplido.*

Se recomienda a la Secretaría del OCTA circule una propuesta de borrador a fin de que reciba los comentarios de los Coordinadores Nacionales antes del 10 de setiembre de 2009 a fin de preparar y realizar las acciones con la Presidencia del Grupo Directivo del OCTA, el Coordinador Nacional de Colombia y de Brasil para la realización de la Reunión Extraordinaria del OCTA a celebrarse en Colombia.

*Cumplido.*

Se recomienda al ORA presente el informe de avance correspondiente al Fortalecimiento Político de ARCAL (ORA-08, Anexo 7) en la X Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL.

*Cumplido.*

Se recomienda al ORA apruebe la propuesta de trabajo presentado por el Grupo 5 y la conformación del Grupo de Trabajo para la captación de recursos financieros y dado que se iniciarán los arreglos para el ciclo 2012-2013 la X Reunión del ORA.

*Cumplido.*

Se solicita a la Secretaria para ARCAL en el OIEA poner en conocimiento del OCTA la propuesta de conformar un grupo de expertos para elaborar un proyecto de red de información de ARCAL.

*Se está cumpliendo.*

Dando cumplimiento a la recomendación 2 del Anexo 7 (ORA-08) se solicita a la plenaria de la X Reunión del OCTA la definición del grupo de países que cuenten con experticia en este tipo de trabajo con el fin de acompañar el proceso de diseño e implementación de la red.

*Cumplido.*

Se recomienda tomar nota del proyecto de Resolución GC(52)/COM.5/C.12 del 3 de octubre de 2008 presentado por Haití, titulado "Fortalecimiento de la cooperación técnica a los países menos desarrollados en el campo de las aplicaciones pacíficas de la energía nuclear", y transmitirlo al Órgano de Representantes de ARCAL para su consideración.

*Cumplido.*

Se recomienda utilizar el Documento XXV Aniversario Acuerdo ARCAL presentado por la Secretaría, con las sugerencias que se detallan en el Informe del Grupo de Trabajo 6, como base para la elaboración de dos documentos. Uno, conteniendo la amplia descripción de la historia de ARCAL, como se refleja en el documento actual, dirigido a las personas particularmente interesadas en el campo de los usos pacíficos de la energía nuclear; y otro, más corto y preciso, dirigido al público en general, que permita una amplia difusión de los objetivos y actividades de ARCAL. Ambos documentos podrían ser colocados en el sitio web de ARCAL, además de contar con la publicación correspondiente al estilo de cada uno de ellos.

*Cumplido.*

En adición a las observaciones del Grupo de Trabajo 6, se recomienda a la Secretaría revisar la Sección correspondiente a "Los desafíos" identificando los desafíos pendientes; así como mencionar los impactos y resultados de ARCAL en los países de la región, a fin de dar una mayor noción sobre sus logros.

*Cumplido.*

Se recomienda transmitir otras sugerencias respecto del documento a la Secretaría a través de la Presidencia del OCTA, en las próximas dos semanas.

*Cumplido.*

Se solicita a la Secretaría que revise el documento a la luz de los comentarios presentados, con la colaboración de los funcionarios de la División de Información Pública del OIEA competentes en materia de comunicación y difusión de la información, y presente una nueva versión al Órgano de Representantes para su consideración.

*Cumplido.*

Se recomienda que los Coordinadores Nacionales coordinen con sus respectivos Coordinadores de Proyectos aquellas actividades marcadas en color verde que requieren de urgente definición y confirmación por parte de los países participantes y comunicar al Presidente del OCTA (Uruguay) con copia a la Secretaría de ARCAL en el OIEA, antes del 15 de agosto del 2009.

*Cumplido.*

Mantener la participación del representante del país que ocupe la Presidencia GT-ORA en las reuniones ordinarias del OCTA y asimismo contar también con la presencia del representante del país que ocupe la Presidencia del Grupo Directivo del OCTA en las reuniones ordinarias del ORA, con el fin de garantizar un trabajo armónico entre los órganos del acuerdo ARCAL.

*Cumplido.*

Aceptar el ofrecimiento de República Dominicana para ser la sede de la XI Reunión del Órgano de Coordinación Técnica, a desarrollarse en junio de 2010, y el de Panamá para ser sede alterna (sujeto a la ratificación del gobierno respectivo).

*Cumplido.*

Aceptar el ofrecimiento de Panamá para ser sede de la XII Reunión del Órgano de Coordinación Técnica, a desarrollarse entre mayo y junio de 2011 (sujeto a la ratificación del gobierno respectivo).

*Cumplido.*

16. El Grupo Directivo aprobó el contenido del presente informe.

## ANEXO 1 – AGENDA DE LA XI REUNION DEL OCTA

1. Aprobación de la Agenda
2. Designación de la Mesa de la Reunión
3. Informe del Grupo Directivo
4. Consideración de la ejecución de las conclusiones y recomendaciones adoptadas en la X Reunión del Órgano de Coordinación Técnica.
5. Informe sobre el cumplimiento de las conclusiones y recomendaciones adoptadas por los Representantes de los Estados que participan en ARCAL, en su X Reunión de septiembre de 2009.
6. Informe sobre el Foro Tetrapartito AFRA/ARASIA/ARCAL/RCA celebrada en el mes de septiembre de 2009 en Viena, Austria
7. Presentación del Informe Preliminar de la Secretaria para ARCAL en el OIEA sobre la ejecución del Programa ARCAL durante 2009.
8. Informe de los Coordinadores Nacionales sobre los resultados obtenidos en las Reuniones de Coordinación celebradas en sus respectivos países
9. Consideración, evaluación y revisión de los presupuestos de los proyectos en ejecución durante el período 2009-2010.
10. Consideración y aprobación de los Conceptos de Proyectos del Programa ARCAL para el período 2012-2013
11. Informe sobre cumplimiento de las recomendaciones de la reunión extraordinaria del OCTA.
12. Otros asuntos
13. Sede, fecha y agenda tentativa para la XII Reunión del Órgano de Coordinación Técnica
14. Consideración y aprobación del Informe de la Reunión.